

【譜例 18】

Senay(18)

實音 記音



$\text{♩} = 55$

知本、建和部落歌謠
演唱：建和老人會
採譜：陀沅錄



na lu wan na lu wan na i ya na yo ya o



ho i na lu wan i ya na i o yaho i ya o o hai yan hai yo I yan i ya o yan



na lu wan i ya nay o ya o na lu wan i ya nay o ya o



hoi na lu wan i yana i yoa o i ya o o ai ya haiyo i yan i ya o yan

18. Senay(18)

《歌曲說明》

將傳統民歌改編或創作成爲的民歌在部落裡傳唱，其中在知本與建和部落中最具代表性的就是知本部落的陳實²⁷，而這樣的「新民歌」也成爲 Pinuyumayan 一股特殊的歌舞文化。而此首歌謠就爲陳實創作，日治時期教導知本、建和部落在知本公學校的學生傳唱至今，歌詞爲虛詞演唱。

²⁷ 陳實 (1901~1973)，知本部落卑南族人。1918 年就讀臺北師範學校，是當時最早接受師範教育的原住民之一。陳實可說是當時第一個在東部以系統化方式，進行古老原住民歌謠採集與整理的臺灣人。國民政府時代後，陳實開始有機會教學生與族人吟唱這些採集與創作的歌曲。由於四處比賽、表演，這些歌曲透過不同管道流傳至各地。他所創作的歌曲及其中片段的樂句，也隨著族人通婚，或是外族到知本學會這些歌曲，而被帶到其它部落，成爲東部排灣族、阿美族、卑南族等部落傳唱歌謠中，經常被混用的元素，也常被重新填詞或改編。目前有幾段被認爲是典型原住民歌舞的樂句，經常做爲歌曲橋段或前奏音樂，即是出自陳實作品。(資料來源：史前博物館第 27 期電子報)